

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Komisja Rozwoju Regionalnego

REGI_PV(2007)0912_1

PROTOKÓŁ

Posiedzenie w dniach 12 września 2007 r., w godz. 15.00 - 18.30,
i 13 września 2007 r., w godz. 9.00 - 12.30
BRUKSELA

Gerardo Galeote (przewodniczący) otworzył posiedzenie w środę 12 września 2007 r. o godz. 15.00.

1. Przyjęcie porządku dziennego REGI_OJ (2007)0912_1v01-00

Proponowany porządek dzienny został przyjęty wraz ze zmianą kolejności punktu 11 i 13.

2. Zatwierdzenie protokołu posiedzenia w dniach:

- 7 czerwca 2007 r.
- 25/26 czerwca 2007 r.

Protokoły zostały zatwierdzone.

3. Przyjęcie projektu kalendarza posiedzeń komisji REGI w 2008 r.

Kalendarz został przyjęty.

W obecności przedstawicieli Rady i Komisji Europejskiej

4. Komunikat w sprawie realizacji europejskiej strategii i partnerstwa z regionami najbardziej oddalonymi

Wymiana poglądów z Danutą Hübner, komisarz ds. polityki regionalnej

Głos zabrali: Danuta Hübner (komisarz ds. polityki regionalnej), Margie Sudre, Emanuel Jardim Fernandes, Jean Marie Beaupuy, Mieczysław Edmund Janowski, Pedro Guerreiro, Elisabeth Schroedter, Sergio Marques

5. Komunikaty przewodniczącego

Przewodniczący poinformował członków komisji REGI, że Konferencja Przewodniczących Komisji większością głosów postanowiła przedłożyć grupie roboczej zalecenia dotyczące reformy sprawozdań nielegislacyjnych. Rozdano przyjęty tekst.

Powołanie sprawozdawcy w odniesieniu do wniosku Komisji Europejskiej upoważniającego Francję do stosowania obniżonej stawki podatku akcyzowego na rum „tradycyjny” produkowany w departamentach zamorskich (COM(2007)318 końcowy). Postanowiono, że głosowanie nad sprawozdaniem odbędzie się zgodnie z procedurą uproszczoną (art. 43 Regulaminu). Przewodniczący Gerardo Galeote został powołany na sprawozdawcę.

Przydział opinii w sprawie śródkresowego przeglądu szóstego wspólnotowego planu działania na rzecz ochrony środowiska. Koordynatorzy zostali poproszeni o zgłoszenie zainteresowania na następnym posiedzeniu.

Koordynatorzy zgodzili się z wnioskiem Bairbre De Brun, aby przesłuchanie dotyczące projektu sprawozdania w sprawie programu pokojowego i strategii dla przyszłości (sprawozdawczyni Bairbre de Brún) odbyło się w dniu 20 listopada.

Przewodniczący poinformował członków komisji REGI, że otrzymał pismo od Stavrosa Arnaoutakisa, w którym wnioskuje on o wysłanie delegacji do regionów, które najbardziej ucierpiały w pożarach tego lata. Koordynatorzy postanowili, że na swoim następnym posiedzeniu podejmą decyzję w sprawie wniosku o wysłanie delegacji zgodnie z rezolucją w sprawie klęsk żywiołowych przyjętą na posiedzeniu plenarnym w dniu 4 września.

6. Budżet na 2008 r.: sekcja III - Komisja

REGI/6/45187
2007/2019(BUD)

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Wojciech Roszkowski

Przyjęcie poprawek budżetowych

Wynik głosowania:

Poprawki przyjęte: 6650 część 1 (bez słów „na temat problematyki płci i”), część 2, część 3, 6652, 6651, 6653, 6654, 6655, 6656, 6657, 6658, 6659, 6661

Ostateczny wynik:

Opinia została przyjęta 43 głosami za, przy braku głosów przeciw i 2 głosach wstrzymujących się.

7. Podatek akcyzowy na rum

REGI/6/51295
* 2007/0131(CNS) COM(2007)0318 – C6-0249/2007

Sprawozdawca: Gerardo Galeote

Głosowanie zgodnie z procedurą uproszczoną (art. 43 ust. 1) – bez poprawek

Ostateczny wynik:

Sprawozdanie zostało przyjęte 45 głosami za, przy braku głosów przeciw i głosów wstrzymujących się.

8. Regionalny wpływ trzęsień ziemi

REGI/6/50550
2007/2151(INI)

Sprawozdawca: Nikolaos Vakalis

Rozpatrzenie projektu sprawozdania

Termin składania poprawek: 17 września 2007 r., godz.12.00

Głos zabrali: Nikolaos Vakalis, Vasile Dîncu, Rolf Berend, Markus Pieper, Gisela Kallenbach, Kyriacos Triantaphyllides i Thomas De Lannoy (DG ENVI, Komisja Europejska)

Obradom przewodniczyła Filiz Husmenova (wiceprzewodnicząca)

9. Wprowadzanie kwestii związanych z płcią do wykorzystywania finansowania strukturalnego

REGI/6/51557
Przesłuchanie

Głos zabrali: Manuela Samec (dyrektor Wydziału ds. Rynku Pracy i Stosunków Przemysłowych IRS Włochy), Astrid Lamprechter (kierownik ds. informacji i reklamy, Gender Alp, Austria), Rosa María Marina (dyrektor służb ds. programu europejskiego, Instituto de la Mujer, Hiszpania), Linda Sokacova (ekspert ds. gender studies, Czechy), Lissy Gröner, Constanze Angela Krehl, Marian Harkin, Elisabeth Schroedter, Oldřich Vlasák, Bairbre de Brún, Pierre Pribetich, Francisca Pleguezuelos Aguilar, Eddy Hertog (DG ds. REGIO, Komisja Europejska)

Posiedzenie zostało zawieszono o godz. 18.30 i wznowiono w czwartek 13 września 2007 r. o godz. 9.00; obradom przewodniczył Evgeni Kirilov (wiceprzewodniczący).

10. Opłaty lotniskowe

REGI/6/45097
***I 2007/0013(COD) COM(2006)0820 – C6-0056/2007

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Antonio De Blasio

Przyjęcie projektu opinii

Wyniki głosowania:

Poprawki przyjęte: 6, 29, 7, 8, 33, 9, 10, 37 (część pierwsza), 11, 38, 40 (część pierwsza), 12, 41 (z poprawką ustną), 13, poprawka kompromisowa 1, poprawka kompromisowa 2, poprawka kompromisowa 3, 4, 20, 21, 5, poprawka kompromisowa 4

Ostateczny wynik:

Opinia została przyjęta 36 głosami za, przy 2 głosach przeciw i 2 głosach wstrzymujących się.

11. Podejście do polityki regionalnej w regionie Morza Czarnego

REGI/6/49703
2007/2101(INI) COM(2007)0160

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Yiannakis Matsis

Wymiana poglądów

Głos zabrał: Yiannakis Matsis

12. Czwarte sprawozdanie w sprawie spójności

REGI/6/50545
2007/2148(INI) COM(2007)0273

Sprawozdawca: Ambroise Guellec

Wymiana poglądów

Głos zabrali: Ambroise Guellec, Dirk Ahner (dyrektor generalny, Komisja Europejska, DG REGIO), Michael Schneider (sprawozdawca Komitetu Regionów), Iratxe García Pérez, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Gisela Kallenbach, Gabór Harangozó, Oldřich Vlasák, Jan Olbrycht, Bairbre de Brún

13. Ocena programu pokojowego i strategii dla przyszłości

REGI/6/50548
2007/2150(INI)

Sprawozdawca: Bairbre de Brún

Wymiana poglądów

Głos zabrali: Bairbre de Brún, Elisabeth Schroedter, Catherine Stihler, Jan Olbrycht, Olivier Brunet (DG ds. REGIO, Komisja Europejska)

14. Termin i miejsce następnego posiedzenia

3 października 2007 r., w godz. 15.00 - 18.30
4 października 2007 r., w godz. 9.00 - 12.30
Bruksela

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRSDALYVIŲ ŠARŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)	
Gerardo Galeote (1), Evgeni Kirilov, Jan Olbrycht, Filiz Hakaeva Hyusmenova (1), Rolf Berend	
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter	
Elspeth Attwooll, Tiberiu Bărbulețiu, Jean Marie Beaupuy, Jana Bobošíková, Wolfgang Bulfon (1), Antonio De Blasio, Bairbre de Brún, Vasile Dîncu, Iratxe García Pérez, Eugenijus Gentvilas, Ambroise Guellec, Pedro Guerreiro (1), Gábor Harangozó (2), Marian Harkin (1), Mieczysław Edmund Janowski, Rumiana Jeleva, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam (1), Miloš Koterec, Constanze Angela Krehl, Jamila Madeira (2), Mario Mantovani (2), Sérgio Marques, Miguel Angel Martínez Martínez (2), Yiannakis Matsis, Miroslav Mikolášik (2), James Nicholson (1), Lambert van Nistelrooij (1), Maria Petre (1), Markus Pieper, Bernard Poignant (1), Pierre Pribetich, Wojciech Roszkowski, Elisabeth Schroedter, Grażyna Staniszevska, Catherine Stihler, Margie Sudre, Andrzej Jan Szejna (1), Kyriacos Triantaphyllides, Oldřich Vlasák	
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter	
Jan Březina, Den Dover, Emanuel Jardim Fernandes, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (1), Louis Grech (2), Stanisław Jałowiecki (1), Ljudmila Novak (2), Francisca Pleguezuelos Aguilar (1), Zita Pleštiná (2), Samuli Pohjamo (1), Richard Seeber (2), László Surján, Károly Ferenc Szabó (1), Nikolaos Vakalis	
178 (2)	
Gabriela Crețu (1), Lissy Gröner (1), Catherine Neris (1), Olle Schmidt (2)	
183 (3)	
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer	

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvuaja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 12.9.2007
(2) 13.9.2007

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>
<p>Lamprecht, Marina, Samec, Sokacova</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Hübner (M), Brunet (F), Costa Rosa (F), Calvo de Celis (F), De Lannoy (F), Hertog (F)</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>																		
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariát političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																		
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Zarifopoulou</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Koupegkos, Bettin</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Ahopelto, Spanneut</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Ingelaere, Reinhart</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>O'Farrell</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Emilevicz</td> </tr> <tr> <td>ITS</td> <td>Stoimenova</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Zarifopoulou	PSE	Koupegkos, Bettin	ALDE	Ahopelto, Spanneut	Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart	GUE/NGL	O'Farrell	IND/DEM		UEN	Emilevicz	ITS	Stoimenova	NI	
PPE-DE	Zarifopoulou																	
PSE	Koupegkos, Bettin																	
ALDE	Ahopelto, Spanneut																	
Verts/ALE	Ingelaere, Reinhart																	
GUE/NGL	O'Farrell																	
IND/DEM																		
UEN	Emilevicz																	
ITS	Stoimenova																	
NI																		

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direzione générale/Generaldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS</p>	<p>Milt Olivares, Katsarova Boreham</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Neergaard</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Chopin, Lutz, Kunat, Sturessons</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġis/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Solana</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistofedseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membri/Lid/Członek/Membro/Membri/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradnik/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman